







### 二十年後的新世界

曼波

六、二十年後。地球上沒有「遙遠」這一詞。相隔千里的地方。可以縮成咫尺。那不是指地球縮小。而是所有交通工具都是超音速。比方將來的貨運。已不像今天那樣。主要靠大貨船。而是用導彈飛輪。同時。巨型飛船滿天飛。載量比今天的貨船還大。

七、二十年後。不會有旱災發生。假如當地天旱。立即可以製造「人造雨」。方法簡單。祇把一粒乒乓球大小的「雨種」。利用小型飛機。把它送到空中。最多三十分鐘。就能收到甘霖下降之效。同時。科學家也可作同樣方法消除水災。那時。改變天氣並不是困難的事。人們有把握改變風雨的方向。此外。人們也不愁食水缺乏。因為海水變淡水已經成功。

八、二十年後。由於科學進步。孩子們比現在學得更多。預料小學也有三十種的科目以上要學習。不過。用不着擔心他們應付不來。到那時已再沒有愚蠢的孩子。一種新發明的機械。專協助那些腦筋遲鈍的小孩子。那機器像一具女人的頭髮。把它蓋在頭上。扭開鑰子。設電流通過。利用一種特別的震動。使他的腦筋強健。

九、二十年後。住在醫院裏重病的人。雖不能運用雙手進食或做一些簡單工作。但也絕不需要由別人服侍。醫院裏有一種新裝。就是進食機。這機器十分特別。連按紐的手續也不用。能測知使用者的意思。例如吃飯。會把飯菜適量地送到你口中。你吃飽了。他便自然停止。

十、二十年後。看書和看報不用拿著來看。可以在床上。或坐在椅子上看。那時發明了一種讀書機。面積祇有一個抽屜櫃般大小。我們要讀書時。就把那書放在抽屜上。把開關一按。書頁上的字就映在銀幕上。你高興把字體放大到多大就多大。同時又有一個鑰子。一按就會替你翻書。

十一、二十年後的娛樂。可以說比現在更便宜百倍。由於太空電訊衛星的大量建立。世界上每個角落所發生的新聞。或任何電影。都馬上可在簡便的電視中看到。這種電視機。細小如洋火柴。但因另配有特種裝置。可以收得的畫面隨意放大在銀幕或牆壁上。所以非常方便。

十二、二十年後。由於科學對氣候能作有效控制。所以人類的衣服。抵抗自然氣候侵害的作用少。而增加美觀的作用多。因此。將來男女服裝。均向華麗方面作改進。但原則卻是華麗而不複雜。至於人類的肥瘦高矮。也可以隨意控制。各喜其喜。

### 飛男飛女華埠打架

馬治利。華埠警察稱。彼正在巨打街近依利沙白街處一旅館後停車場。突有兩人上前對其發辱之言語。隨又將之推倒地上。用利刀傷其喉部。搶去手內兩張票。二男一女因此被警察逮捕。

### 四人被捕兩人受傷

馬治利。華埠警察稱。彼正在巨打街近依利沙白街處一旅館後停車場。突有兩人上前對其發辱之言語。隨又將之推倒地上。用利刀傷其喉部。搶去手內兩張票。二男一女因此被警察逮捕。

### 白髮魔女傳

劍閣名山 紅顏知己  
雷輝陰谷 白髮換青絲  
肆零肆

玉羅刹恨恨說道：「待我休息一宵。再來與你們這些牛鼻子老道大打一架。我要抓着他們。你別底顧不顧跟我走？你說得那麼真誠。那麼懇切。難道都是假的？哈哈。你這陣子打我。打我！哈哈。好在我還沒有死哩。一憤恨之極。忽而轉念一想：「若不是他那一聲叫喊。我也沒力氣再打下去。一航呀。你助我死裏逃生。你又罵我於死。你想的是什麼？你當我是親人還是當我是仇敵？」愛之極。恨之極。也是愛之極！玉羅刹腦子一片昏亂。脚步虛浮。她戰戰兢兢。連中兩劍。疲累不堪。迷茫茫地進入一處山谷。掏山泉洗滌了傷口。敷上了金創聖藥。幸喜沒有傷着要害。止了血後。吃了一些乾糧。眼皮一闔。再也禁不着疲倦的侵襲。頹然倒地。雙足沒到山澗之中。她也毫無知覺。

朦朧腦中。忽見一航含笑走來。玉羅刹伸出頭在他的額上。一航道：「不是我傷你的呀。」

玉羅刹恨恨說道：「待我休息一宵。再來與你們這些牛鼻子老道大打一架。我要抓着他們。你別底顧不顧跟我走？你說得那麼真誠。那麼懇切。難道都是假的？哈哈。你這陣子打我。打我！哈哈。好在我還沒有死哩。一憤恨之極。忽而轉念一想：「若不是他那一聲叫喊。我也沒力氣再打下去。一航呀。你助我死裏逃生。你又罵我於死。你想的是什麼？你當我是親人還是當我是仇敵？」愛之極。恨之極。也是愛之極！玉羅刹腦子一片昏亂。脚步虛浮。她戰戰兢兢。連中兩劍。疲累不堪。迷茫茫地進入一處山谷。掏山泉洗滌了傷口。敷上了金創聖藥。幸喜沒有傷着要害。止了血後。吃了一些乾糧。眼皮一闔。再也禁不着疲倦的侵襲。頹然倒地。雙足沒到山澗之中。她也毫無知覺。

朦朧腦中。忽見一航含笑走來。玉羅刹伸出頭在他的額上。一航道：「不是我傷你的呀。」

**國信公司**  
TRANS-NATION EMPORIUM LTD.  
89 E. Pender St.  
Vancouver 4, B.C.  
Phone: MU. 2-2244

△接寄僑眷包裹▽  
即日起接理在香港購買食品并代華僑申請免稅進口事宜  
報關等文件  
印備單據  
黃中 文 羅 冠 高 啟  
電話 MU 4-9316 216 EAST PENDER ST. VANCOUVER 4, B.C.

**中華民國五十年**  
穩寧達權社職員表

正社長	李俊卿	副社長	陳世秀
書記	李兆權	陳瑞球	
財政	趙樹權	雷宜顯	
監事	黃樹森	羅華俊	
監事	梁成	呂彭	
監事	黃兆強	周仁佳	
監事	黃福添	曾北寬	

**百代實業買賣有限公司王權柏**  
PATHAY REALTY LIMITED  
267 POWELL ST., VANCOUVER 4, B. C. MU 3-3655

**旅店生意出賣**  
七十六個房。每房暖氣熱水均備。磚樓位於街角。樓下啤酒吧。月租六百元。十年批。去年生意入息三萬五千元。取價三萬六千元。  
五睡房住宅出賣。位於瑪布區。劃為柏文地區。取價六萬六千元。

**華棧發元公司**  
Yuen Fat Wah Jung CO. LTD.  
262 PENDER ST. E. MU. 1-1548  
VANCOUVER 4, B. C.

△新到  
去頭肥身鮫魚  
去頭吊曹白  
隨園辣椒腐乳  
生晒新蠔豉  
八安罐庄油炸蠔豉  
蘿葡絲干  
五彩實心皮蛋

**利華高雲行**  
LEKIU IMPORTING CO. LTD.  
256 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.  
Phones: MU3-7451 MU5-8950

**食不厭**  
皇上皇臘腸  
每磅二元二五

**新合益**  
加拿大  
司公貨雜食肉西中  
NEW HOP YICK LTD.  
164 E. Pender St.,  
Vancouver 4, B. C.  
MU 1-6527

精選製  
燒臘、臘味、批發  
新到：  
各式去頭鹹魚  
魚皮花生 南乳花生  
咸干花生 咸脆花生  
合時土產各種瓜菜發行  
專車送貨 快捷妥當

**T. P. Y. Travel Service**  
71 PENDER ST. E.  
VANCOUVER, B. C.  
Phone: MU 3-3658

Agents For Orient & Pacific Lines  
此外並得委權代理各公司車票機票 僑界仕女垂詢特表歡迎  
**太平洋旅行社** 林國良 啟

**Viaduct Drug Store**  
Cor Main & Georgia Sts.  
Phone MU 1-6436  
Vancouver, B. C.

**專家 鏡眼較兼 驗眼**  
氏律古屋  
A. Gerard Hirschberg,  
年十三逾醫行  
Toric Optical Co. Ltd.  
118 Hastings St. W.  
MU 1-8829

**黃漢經**  
Wong Horne Agencies  
Insurance Agent  
441 Gore Ave.  
Vancouver 4, B. C.

代理 老幼人壽燕梳  
各種火燭保險  
買賣營業經紀  
會計文房事務  
填報入息稅紙  
中西契約文件

黃漢經地保官事務所(在達雲大戲院二樓)  
△代理機票船票各種保險簽證承寫文件  
△代理銀行東亞太平洋郵船  
七月八日由雲埠往港七月廿二日由港來雲埠  
QUON H. WONG AGENCIES 150 EAST HASTINGS ST. VANCOUVER 4, B. C.  
電話 MU 5-5831 住宅電話 RE 3-3202

**長春商業公司**  
CHANG CHUN IMPORTING CO.  
433 Core Ave.  
電話 MU5-7410  
Vancouver 4, B. C. Canada

著名檸檬燒 遠在域多利華人酒房  
本酒功能：生津止渴。提神醒腦  
。開胃消滯。配製得法。足夠時  
候。亦夠猛力。醫賦清香。美不  
勝言。初到有限。幸勿向隅。  
港澳 詒厥齋蒸酒廠  
加拿大長春商業公司 謹啓

**補腎藥水**  
(Leland's Kidney Tonic)  
每樽壹元五角及貳元五角  
藥單小心配合 洗滌非及願相贈

**補血及壯陽丸**  
(Preston's Nerve Food)  
此是老牌藥丸每樽壹百粒價銀壹元

**補血及壯陽丸**  
(Multiple Vitamins) 每樽四元五角





洪門信條  
以義氣團結  
以忠誠救國  
以勇敢除奸

THE CHINESE TIMES  
established in 1907, is the  
largest Chinese newspaper  
in Vancouver. Published  
every day except Sundays  
and holidays by The  
Chinese Press, Ltd.,  
2222 Broadway, Vancouver,  
B. C.

### 「神秘之草」(草頭)

汪真

在美國好萊塢地方。有一科學和  
電視聯合的探險隊。深入南墨西哥的。  
人烟稀少的印第安人住處作一次實地的  
科學考察和研究。結果帶來許多神秘的  
有趣的故事。其中有一種最令人費解的  
就是關於印第安人吃「神秘之草」(草頭)  
。以下皆照此「草頭」的事。據印第安人說  
。吃了這種草。可以使你發生許多惡夢  
。甚至有時可以賦你一種「預卜將來」  
的靈驗神力。

科利亞。楊。是當視節目負責者和  
這探險隊的發起人。他說：通常那些印  
第安人是兇蠻不講理的。因此。必須千  
方百計。低聲下氣地向他們的酋長請准  
。然後可以進入他們的村落。觀察及攝  
影他們的神秘怪誕的「吃草儀式」。其  
中有三位科學家吃了一些印第安人給他們  
的「神秘之草」。結果每個人在不同  
時發生了一種奇特的心靈作用。其中有  
一位竟然滿腦幻想。同時他對於生命  
有一種輝煌。美妙的感覺。在「吃草典  
禮」中。有一位約八十來歲的布路阿印  
第安人。突然同其中一位看出神祕的醫  
生說：「在你離開墨西哥之前。在路上  
將會遇到意外。」這位醫生和其他隊員  
。當然不相信他那捕風捉影的「預卜」。

因為這種預卜是毫無科學原理作根據  
。這位醫生在墨西哥城租了一架小型的  
貨車。載着他的藥品和用具。果然奇跡  
出現了。當他的車行駛於墨西哥城的街  
道上時。一時不慎。和一架迎面而來的  
卡車相撞。造成了慘重損失。而他自己  
只受了輕傷。由此可知「吃草」者所  
預卜之事是真實無訛的。但至於這種靈  
驗的預卜。是否完全得力於這種「神祕  
之草」呢？這個問題。是值得科學家們  
去研究的。

### 反錯歌謠

杜亦

世間每有顛倒黑白。指鹿為馬。混  
亂是非。令人為之無可如何。在抗戰勝  
利初期。有好事的文人。於慨嘆之餘。  
為之作「反錯吟」。實屬顛倒之至。讀  
之使。失笑。其詞曰。  
宋代諸葛亮。唐朝司馬光。子胥終  
輔越。安石本姓黃。大將推戴。醜女  
讓王。顏淵哭孔子。劉邦滅殘唐。王  
竊宋。七雄燕獨強。關雎屬篇末。  
曾罕是詩王。湖北昔為趙。始皇初姓張

### 虎與豹

汪真

虎的相貌。真是威風凜凜。牠生着  
一個圓的頭。襯托着兩隻閃亮的大眼睛。  
長着一個結壯的身子。腿上一條好似棍  
子一般的尾巴。四隻粗大的脚。配着銳  
銳的爪。一身黃色的毛。混雜着一條  
一條的黑色柳斑。咆哮一聲。山谷皆應  
。羣獸失色。

虎是有胎盤哺乳動物。一動。屬  
貓科。故其形體似貓。兼有門牙。犬牙  
。白牙三種牙齒。均極尖銳。故能噬食  
其他獸類。舌面很粗。有逆紋。細碎  
毛。作青褐色。有黑色柳條橫紋。頸  
喉。腹。腳緣及耳上面。都是白色。  
四肢強壯。有五趾。均有能屈伸的鈎  
爪。尾長五尺。尾尾三三。尾比雄  
小。住在山林。日間在叢林裏睡覺。晚  
上出外捕食鳥獸和獸類。也能游泳。每  
年產幼虎兩至五頭。

虎。身的美麗顏色。除了增強牠的  
威武的姿態之外。還有保護的作用。因  
為牠常喜歡隱伏在草叢之中。牠的黃色  
。恰和灼灼的草色相混。牠的黑紋。  
又彷彿一條一條的草影。因此牠潛伏其  
中。不易被獵人發現。虎的性情。是至  
剛而且兇暴的。牠在山野的時候。不消  
說是一個好勇鬥狠者。就是被後因  
在動物院的籠子裏。牠的不屈不撓的精  
神。依然存在。不論是飼養牠的主人。  
或是前往欣賞牠的遊客。一經觸犯了牠  
。或是在牠的爪下。一呼一吸。一動一  
靜。在牠的野獸的時候。牠的行動。確  
是和迅雷一般的敏捷。牠在突擊時。總  
是在背後追擊。到了目的物相隔很近的  
時候。牠才一躍而起。用前掌向獸類的  
頭部一擊。使對方昏倒在地。然後一口  
把獸類的喉部咬住。並且用力把對方的  
頸部一扭。後者就立刻成爲老虎的獵上  
肉了。

虎也是一種具有高度智慧的動物。  
在捕獲野獸的時候。還常用技巧。舉一  
個例子。牠往往潛伏在較高的十丈上面  
。瞥見有動物走過。即乘其不備。一躍  
而下。咬住對方的致命處。有時時候。  
會像伏虎一般地隱藏在草叢中。見到有  
動物走近。才突然躍出。爪牙兼施地襲  
擊動物。

牠也會襲擊人類的。但一般經到入  
類的滋味。據獵人說。吃過人類的虎  
。好像是添了智慧似的。以後便更小心  
所狡猾。計多獵人。往往得虎不成。反

### 英國的特別法例

汪真

在英國有幾件特別的法例。而在  
他的國家却不一定認爲合法的。例如。  
獵鳥未中而打壞了鳥卵。罰五先令。讓  
牛踏在大路上。罰五先令。讓小孩子  
騎到學校去。罰一鎊。給酒與小孩吃。  
罰二鎊。在公共圖書館擾亂讀者。罰  
二鎊。將狗配以馬具罰二鎊。販賣者不  
到八寸長的狗。罰二鎊。烟商買烟過大  
罰五鎊。驅使僱傭處發現的僱主財物  
罰五鎊。馳馬奔馳罰五鎊。以電話傳遞  
假消息罰五鎊。在聖誕節那一夜接受典  
當。罰一鎊。在法庭拍賣官的照。罰  
十鎊。

### 智識之源

汪真

地球上許多地方名稱是由動物名  
字來的。例如西非的「喀喀隆」是一  
小蝦的意思。西非的「卡內里」是  
鳥是「犬」的意思。古巴的「阿拉克拉  
奈斯」是「小貓」的意思。智利的「塔  
基兒」是「小貓」的意思。

### 銀紙的自述

汪真

我不是哺乳動物。也不是卵生。更  
不是上帝創造的。我是從這架構造復  
什的機器所印出來的。也是人類。夜所  
渴望的東西——銀紙。

### 笑話連篇

汪真

約翰：「爸爸。大馬票。有幾張  
頭獎票呢？」  
父：「約翰。你這傻哪！頭獎票只  
有一張啦。」  
約翰：「一點點馬票的。問問都寫  
着頭獎票在此出賣呢？」  
父：「啊。這。要問他們才知  
吧。」

### 詠詩并序

汪真

雲南昭陽縣分公所。昨於民國五  
十年七月二日第十八週年紀念慶典。設  
議於和重慶酒家及福祿壽酒家兩處。情  
況頗爲熱鬧。在新重慶酒家議事秩序由  
謝灼南君主席。學生爲答謝。因與特多  
貴賓。仲秋款款一可。且請樂豐美。衆皆  
讚賞。大快朵頤。就歸交錯。賓主融洽  
。特詠詩以誌雪泥鴻爪。

### 夏日旅懷七律一章

汪真

頭半客在何鄉  
時序正逢夏日長  
筠竹清風隨水樹  
芙蓉香氣入胡床  
家山夢繞思紅荔  
海國愁添見白狼  
畢竟危邦難久住  
欲歸仍懼未成行

#### 區鏡棠律師事務所

士定街東一九三號  
電話 MU 3-2828  
四樓四零二號房 電話 MU 3-8238  
再士定街東一九三號  
電話 MU 3-8238

#### 周衛賢律師事務所

#### 園桃

MU 4-3743  
HO INN CHOP SUEY  
79 Pender St. East  
Vancouver, 4, B. C.

廚師上等  
調味精佳  
地方雅潔  
招呼妥當  
大講小酌  
隨時應命  
隨時光顧  
格外歡迎

#### 新美味

Subban  
新邊麵包  
新美味

#### 暗市黨殯儀館

ARMSTRONG & CO.  
304 DUNLEVY AVE. VANCOUVER, B. C.

本店創設四十  
餘年經驗豐富  
價錢克己服務  
周到遠近聞名  
華友光顧極表  
歡迎如有接洽  
請向李榮  
特聘華人經理李榮  
電話 MU 四一五八八  
MU 四一〇五三五

#### 完全保護貴重物

MY BANK  
BANK OF MONTREAL

費之低廉  
完全保護貴重物  
不用受慮因盜賊  
水火而失去貴重物  
件者汝汝請物在滿  
地可銀行保險箱  
日費少過兩仙汝可  
將汝之公債股票券  
及他種貴重物件放  
在避火的鋼庫之個  
人保險箱  
汝之保險箱可給汝  
完全及低廉之保護

#### New Chungking Restaurant

178 East Pender St.  
Vancouver 4, B. C.  
MU 3-1734

新重慶酒家。雲城頂瓜瓜。  
食堂最寬大。廚師最易牙。  
大講兼小酌。隨時可應駕。  
男女僑胞呀。請來幫襯吓。

#### 利鐵烟草有限公司

Heathley Trading Co. Ltd.  
71 East Pender St.  
Vancouver, 4, B. C.  
Phone MU 5860  
MU 5783

代理  
各種香煙蔗糖發行  
大小光顧一律歡迎  
地址在金利源與記右鄰

#### 天生堂

HING SANG HONG  
377 Powell St. 電話 MU 1-4476  
Vancouver, B. C. Canada

諸君購本堂之藥  
剪此告白付來收八折  
本堂所製之藥品。應有盡有。  
加育器與膏丸。用藥精製。每料十元。送情素半打。  
人染疾病。最痛苦者。發育不全。隨處不與。誤人誤己  
有藥無藥。有苦自知。有口難言。如欲救濟。行藥及時  
吞丸登粒。育器與膏。力敵終宵。牛痘細小。種子無能  
願晚登服。連服兩打。的確。發育驚人。從此種種  
繼續有賴。如若不然。餘丸回尾。依價承回。同尾限期  
十四天內。逾期不受。先字聲明。  
半眼券 壹只五元 三打十元 抗陽露 壹樽三元  
眼藥券 壹打八元 久服露 壹樽三元  
藥券 壹打八元 處女丹 壹料五元  
本堂交易 不受私家赤 希爲原諒

#### B. G. COLLATERAL

77 E. HASTINGS ST.

當舖  
當押利息低廉押物留候壹  
年秘密交易  
本公司有鑽石。銀仔。相架。千里鏡。  
音樂器具及各種行李出賣。價錢相宜。  
携此告白來即以九折計。  
兩個富有經驗青年。在本公司修習儲蓄部  
服務。工作優良價錢克己。  
喜市定街東七十七號車時押舖廣告

#### 保護你的重要文件

△用巴拉斯的質料

本報特置新式機具。能以塑造質料(巴拉斯  
的 Plastic)即透明化學質料。(將重要文件。  
入籍紙。出世紙。證書。相片。餐紙。行情  
單等。底面包裝保護。使其不起皺紋或摺角  
。難於撕裂。可免潮濕所侵。抵禦熱度。可  
免塗污。不能將原文竄改。色彩永久不變。  
所費無幾。二十分鐘內。原物立即交還。





